



Forretningsvilkår

1. Vårt forretningsforhold

Disse Forretningsvilkår angir på hvilket grunnlag vi yter tjenester overfor våre klienter ("Oppdragsgiver").

2. Oppdraget

- 2.1 På det tidspunkt vi påtar oss å representere Oppdragsgiver i en enkeltsak vil vi i et eget brev eller e-post bekrefte oppdraget ("Oppdragsbekreftelsen"), angi omfanget av tjenestene vi vil yte ("Oppdraget") og utgangspunktet for salærberegningen. Forretningsvilkårene vil, sammen med Oppdragsbekreftelsen (og eventuell annen relevant dokumentasjon), utgjøre oppdragsavtalen mellom oss.
- 2.2 Avtalen er inngått med den juridiske enheten innen DLA Piper som er angitt i Oppdragsbekreftelsen ("DLA Piper-kontoret").
- 2.3 Våre forpliktelser gjelder kun overfor det rettssubjekt som er spesifisert i Oppdragsbekreftelsen. Vi ber derfor om at Oppdragsgiver påser at spesifiseringen av Oppdragsgiver er korrekt.
- 2.4 Vi vil sørge for at Oppdraget blir behandlet av kvalifiserte medarbeidere med kompetanse og erfaring på de områder Oppdraget omfatter.
- 2.5 Denne avtale er underlagt de til enhver tid gjeldende juridiske, faglige og regulatoriske krav som DLA Piper-kontoret er pålagt å overholde.
- 2.6 Vårt oppdrag er begrenset til den angivelsen som er gitt i Oppdragsbekreftelsen. Vi vil ikke rådggi eller yte noen tjeneste utenfor den angitte ramme, med mindre det skriftlig avtales en konkret endring av Oppdragsbekreftelsen. Våre tjenester vil ikke innbefatte råd om eventuelle skatte-/avgiftskonsekvenser av noen handling eller transaksjon, og vi vil heller ikke gi råd om skatte-/avgiftsspørsmål, med mindre det er spesifikt avtalt at dette skal være omfattet av Oppdraget.
- 2.7 Våre juridiske råd knytter seg til rettsstillingen per den dato rådet gis. Med mindre annet er avtalt vil vi ikke rådggi når det gjelder endringer i lover eller forskrifter som finner sted etter at Oppdraget er utført.
- 2.8 For å utføre Oppdraget på en best mulig måte vil vi ha løpende behov for opplysninger fra Oppdragsgiver. Vi legger derfor til grunn at Oppdragsgiver gir oss korrekt og fullstendig informasjon om det aktuelle saksforholdet som Oppdraget gjelder og at denne informasjonen oppdateres ved behov.
- 2.9 Oppdragsbekreftelsen vil angi saksansvarlig advokat for utførelse av Oppdraget. Vi vil løpende kunne delegerer oppgaver til andre personer med egnet erfaringsbakgrunn.

- 2.10 DLA Piper-kontoret er medlem av det globale advokatfirmaet DLA Piper. Hvert medlem av DLA Piper utgjør en separat og særskilt juridisk enhet. Ytterligere informasjon om DLA Piper finner du på www.dlapiper.com under "Legal Notices".
- 2.11 Dersom Oppdraget tilsier det vil vi også kunne benytte andre selskaper i DLA Piper til gjennomføring av Oppdraget. I slike tilfeller forblir DLA Piper-kontoret ansvarlig overfor Oppdragsgiver for saken.
- 2.12 DLA Piper har også inngått samarbeidsavtaler med et antall uavhengige advokatfirmaer som kan, men ikke nødvendigvis vil, benytte merkevaren "DLA Piper" i tillegg til sitt eget navn (såkalt "Tilknyttet Firma").
- 2.13 Dersom tjenester ytes overfor Oppdragsgiver av rådgivere som ikke er medlem av DLA Piper eller av et Tilknyttet Firma (samlet benevnt "Tredjepartsrådgiver"), vil disse tjenester fullt og helt anses levert av vedkommende Tredjepartsrådgiver. Juridisk ansvar for levering av slike tjenester vil være underlagt oppdragsavtalen inngått mellom Oppdragsgiver og Tredjepartsrådgiveren. Dersom vi, etter avtale med Oppdragsgiver, oppnevner en Tredjepartsrådgiver på Oppdragsgivers vegne, vil Oppdragsgiver stå direkte ansvarlig for Tredjepartsrådgivers salær og utlegg. Vi har intet ansvar for Tredjepartsrådgivers handlinger, feil eller unnlatelser.

3. Salær

- 3.1 Vår salærberegning foretas som angitt i Oppdragsbekreftelsen (eller i eventuell separat avtale som er sendt til Oppdragsgiver). I fravær av annen angivelse, vil våre til enhver tid gjeldende standard timesatser komme til anvendelse.
- 3.2 I de tilfellene der vi har gitt uttrykk for et pris- eller salærestimat for våre tjenester, vil dette kun være av veiledende art. Endelig salær og utlegg vil således kunne avvike fra estimatet. Dersom et fast salær er avtalt og arbeidsomfanget endres, vil tilleggsarbeid bli utført på grunnlag av våre standard timesatser. Alle priser, estimater eller henvisninger til salær er oppgitt eksklusiv merverdiavgift.
- 3.3 Det presiseres at dersom vi har angitt vår oppfatning av hva en saks utfall kan bli, innebærer dette ikke at vi har påtatt oss ansvar for at dette resultat oppnås. Dersom en rettssak tapes, vil tapende part normalt bli pålagt å dekke motpartens saksomkostninger, samt å dekke rettens gebyr. Dette er klientens eget ansvar. Dersom en rettsavgjørelse (eller annen avgjørelse) ender med at klienten blir tilkjent saksomkostninger, men beløpet er satt lavere enn det salær vi har krevd eller vil kreve, vil klienten like fullt være ansvarlig for det overskytende beløp.
- 3.4 Vi vil som ledd i utførelsen av Oppdraget kunne be Oppdragsgiver om å foreta å-kontoinnbetalinger for forventet salær, utlegg og andre utgifter. Dersom Oppdragsgiver ikke etterkommer en anmodning om slik å-kontoinnbetaling, vil vi fritt kunne nekte å representere Oppdragsgiver, suspendere eller avslutte Oppdraget.
- 3.5 Dersom det oppstår behov for å oppnevne en Tredjepartsrådgiver som ledd i vårt oppdrag, skal kostnadene knyttet til Tredjepartsrådgiveren dekkes eller refunderes av Oppdragsgiver. Vi vil også belaste Oppdragsgiver for utgifter (gebyrer, budforsendelser, reiseutgifter, kopieringsgebyr, rettsgebyr, mv.) som pådras på Oppdragsgivers vegne.
- 3.6 Fakturaer vil normalt bli utstedt månedlig, med mindre noe annet er avtalt med Oppdragsgiver.
- 3.7 Dersom en faktura ikke er betalt innen forfall vil det påløpe forsinkelsesrente i henhold til lov om renter ved forsinket betaling, inntil utestående er betalt i sin helhet. Vi vil videre fritt kunne suspendere eller avslutte Oppdraget, samt benytte inntestående klientmidler til å gjøre opp utestående fakturakrav. I tillegg vil vi ha tilbakeholdsrett i dokumenter, penger og andre gjenstander vi besitter for Oppdragsgiver, inntil vårt salær, utlegg og utgifter er betalt i sin helhet.
- 3.8 Oppdragsgiver vil motta faktura for Oppdraget fra DLA Piper-kontoret og/eller eventuell annen enhet innen DLA Piper eller DLA Piper LLP (US) eller DLA Piper (Canada) LLP som har arbeidet med vedkommende Oppdrag. Oppdragsgiver vil også kunne motta en konsolidert faktura som angir salærene til de ulike enheter innen DLA Piper som har arbeidet med vedkommende sak. Dersom en konsolidert faktura er utstedt, opptrer det utstedende selskap kun som innfordringsrepresentant og har ingen fullmakt til å forhandle med Oppdragsgiver på vegne av de øvrige enheter som har arbeidet på saken.
- 3.9 Vi gjør oppmerksom på at det er anledning til å få vurdert om vårt oppdrag / vår salærberegning utføres i overensstemmelse med god advokatskikk. Klagen må som hovedregel fremsettes innen seks måneder regnet fra det tidspunkt klageren ble eller burde blitt kjent med de forhold klagen grunnes på. For nærmere opplysninger se Advokatforeningens hjemmeside.

4. Elektronisk kommunikasjon

- 4.1 Med mindre annet er avtalt vil vi kunne kommunisere med Oppdragsgiver via ukryptert e-post eller andre elektroniske media.
- 4.2 Vi er ikke ansvarlig for feilsendinger, uautorisert tilgang eller overføring av virus e.l. via elektroniske kommunikasjonsløsninger, med mindre vi har opptrådt uaktsomt eller med forsett.

5. Klientidentifikasjon

I henhold til offentligrettslige krav er vi pålagt å identifisere våre klienter på en tilfredsstillende måte. Vi vil i denne sammenheng kunne benytte elektroniske identifikasjonstjenester til å bekrefte identiteten til Oppdragsgiver, styremedlemmer eller innehavere av andre verv i, eller eiere av Oppdragsgiver.

6. Interessekonflikter

- 6.1 Vi vil ikke uten Oppdragsgivers samtykke påta oss oppdrag for andre klienter i en sak der vi allerede utfører oppdrag for Oppdragsgiver dersom dette innebærer at det oppstår motstridende interesser mellom Oppdragsgiver og den aktuelle klient.
- 6.2 Med mindre annet følger av punkt 6.1 eller av skriftlig avtale mellom oss og Oppdragsgiver, står vi fritt til å representere hvilken som helst annen klient i hvilken som helst sak uavhengig av om denne innbefatter rettergang eller liknende prosedyrer. Dette gjelder selv om den annen klients interesser er eller kommer i motstrid med Oppdragsgivers og Oppdragsgiver (i den utstrekning dette er påkrevd) samtykker til slik simultan representasjon.
- 6.3 Oppdragsgiver er begrenset til det rettssubjekt som er angitt i Oppdragsbekreftelsen. Med mindre annet er uttrykkelig avtalt etablerer Oppdraget ikke et klientforhold til Oppdragsgivers morselskaper, datterselskaper, nærstående enheter eller noen av deres styremedlemmer, tillitsmenn, aksjeeiere eller ansatte (samlet benevnt "Nærstående"). Vi står således fritt til å representere en annen klient hvis interesser står i motstrid med Oppdragsgivers Nærstående, uten å innhente Oppdragsgivers samtykke.
- 6.4 Dersom Oppdragsgiver er en bransjeorganisasjon, et fellesforetak, et ansvarlig selskap eller en liknende enhet / organisasjon, representerer vi ikke Oppdragsgivers enkeltstående medlemmer, deltakere eller eiere.
- 6.5 Det vil kunne oppstå saker der vi representerer andre klienter (eller deres finansieringskilder) som konkurrerer om samme økonomiske gode eller med samme målsetting som Oppdragsgiver, som for eksempel:
- som potensiell kjøper eller selger av et selskap, en virksomhet eller andre formuesgoder,
 - som anbudsgiver på en kontrakt, eller
 - som kreditor ved insolvens.

Ved inngåelsen av Oppdraget samtykker Oppdragsgiver til at vi kan representere slike andre klienter, forutsatt at det opprettes separate DLA Piper team og at det treffes hensiktsmessige tiltak for å sikre at Oppdragsgivers informasjon forblir konfidensiell.

7. Taushetsbelagt informasjon

- 7.1 Vi vil bevare taushet om all informasjon som Oppdragsgiver gir oss i løpet av oppdraget. Oppdragsgiver aksepterer imidlertid at vi kan fremlegge taushetsbelagt informasjon for vår yrkesskadeforsikringsgiver, revisor, DLA Piper LLP (US), enhver annen DLA Piper-enhet, ethvert Tilknyttet Firma, samt andre utvalgte parter eller tredjeparter som vi benytter til utkontraktering av juridiske, økonomiske og administrative roller, oppgaver og funksjoner, herunder, men ikke begrenset til, dokumentbehandlings- og oversettelsestjenester, IT-støtte og tjenesteleverandører, samt tjenesteytere innen dokument- og informasjonslagring/-arkivering, eller dersom det er påkrevet i henhold til lov eller forskrift.

- 7.2 Oppdragsgiver aksepterer at vi ikke vil være forpliktet til å fremlegge for Oppdragsgiver taushetsbelagt informasjon som vi måtte besitte på vegne av andre. Oppdragsgiver samtykker videre til at vi vil kunne representere Oppdragsgiver til tross for at vi vil kunne inneha slik informasjon og til tross for at slik informasjon vil kunne være av vesentlig betydning for saksforholdet som Oppdraget vedrører.
- 7.3 Dersom vi besitter taushetsbelagt informasjon på vegne av Oppdragsgiver, vil vi også kunne representere en annen klient i en sak der denne informasjon er av vesentlig betydning, dersom vi treffer nødvendige tiltak for å sikre at Oppdragsgivers informasjon forblir konfidensiell.

8. Ansvarsbegrensning

- 8.1 DLA Pipers samlede økonomiske ansvar for skade eller tap som oppstår som følge av eller i forbindelse med utførelsen av Oppdraget er under alle omstendigheter oppad begrenset til det beløp som fremkommer av Oppdragsbekreftelsen. Dersom ikke annet er angitt i Oppdragsbekreftelsen utgjør det maksimale samlede ansvarsbeløp: € 10 000 000.

Hva angår dette punkt 8.1 til 8.7 skal DLA Piper bety DLA Piper-kontoret og enhver annen enhet i DLA Piper og deres respektive medlemmer, deltakere, styremedlemmer, ansatte, representanter og agenter.

- 8.2 Våre forpliktelser og vårt ansvar gjelder kun overfor det rettssubjekt som er oppgitt som Oppdragsgiver i Oppdragsbekreftelsen.
- 8.3 Eventuelle krav i tilknytning til Oppdraget kan kun fremmes overfor DLA Piper-kontoret.
- 8.4 Dersom Oppdragsgiver overfor tredjepart har gitt ansvarsfritak eller annen ansvarsbegrensning som påvirker vår mulighet til å fremme direktekrav, regresskrav e.l. overfor vedkommende tredjepart, er vårt ansvar overfor Oppdragsgiver redusert tilsvarende med det beløp som vi ville hatt rett til å kreve fra vedkommende tredjepart, dersom slikt ansvarsfritak eller ansvarsbegrensning ikke hadde vært gitt.
- 8.5 DLA Piper kan ikke holdes ansvarlig for tap av fortjeneste, indirekte tap, indirekte skade, følgetap eller følgeskade som måtte oppstå i forbindelse med Oppdraget.
- 8.6 Reguleringen i dette punkt 8.1 til 8.5 kommer ikke til anvendelse i den utstrekning skaden eller tapet skyldes forsett eller grov uaktsomhet.
- 8.7 Vi vil ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for tap eller skade som måtte oppstå i forbindelse med mislighold eller annen handling/unnlattelse fra de finansinstitusjoner som benyttes i forbindelse med Oppdraget.

9. Immaterielle rettigheter

DLA Piper-kontoret beholder opphavs-, ånds- og eiendomsrett til alle dokumenter og alt materiell som utarbeides av oss under utførelsen av Oppdraget. Oppdragsgiver har likevel rett til å gjøre bruk av slike dokumenter til de formål som dokumentene ble utarbeidet.

10. Personvern

- 10.1 Vi opptrer som behandlingsansvarlig mht. personopplysninger. Det rettslige grunnlaget for vår behandling av personopplysninger er personopplysningsloven § 8a/8d/9b/9e. Innenfor rammen av våre juridiske og regulatoriske forpliktelser vil vi behandle personopplysninger på slik måte og for de formål som vi måtte anse for å være formålstjenlig. Vi vil ikke behandle personopplysninger på Oppdragsgivers vegne eller på Oppdragsgivers instruks. Vi vil imidlertid kunne oppnevne under-leverandører som databehandlere, herunder søke- og innfordringsrepresentanter, som vil behandle personopplysninger på våre vegne og etter vår instruks.
- 10.2 Vi vil treffe rimelige tekniske og organisatoriske tiltak utformet for å beskytte mot uhjemlet eller ulovlig behandling av personopplysninger og mot hendelig tap eller ødeleggelse av, eller skade på, personopplysninger.
- 10.3 Dersom Oppdragsgiver er en fysisk person, samtykker Oppdragsgiver i at vi behandler eller fremlegger Oppdragsgivers personopplysninger for å foreta kredittsjekker og innhente kredittreferanser, utføre klientidentifisering og andre former for due diligence og interessekonfliktundersøkelser, samt til utførelse av Oppdraget (herunder overføring av personopplysninger utenfor Den europeiske union, inkludert til DLA Piper LLP (US)).

11. Bekjempelse av bestikkelser og korrupsjon

- 11.1 DLA Piper har en streng policy for bekjempelse av bestikkelser og korrupsjon, som gjelder for alle våre ansatte og andre verden over. Vi vil ikke ta direkte eller indirekte del i bestikkelser eller korrupsjon i noen form og har en nulltoleranse til overtredelser, enten det gjelder privatpersoner eller offentlige tjenestemenn. Vi vil aldri ta imot, be om, samtykke til å motta, love, tilby eller gi noen bestikkelse, tilretteleggingsbetaling, returkommissjon eller annen utilbørlig betaling.
- 11.2 For dette formål betyr "bestikkelse" enhver økonomisk eller annen fordel som har til hensikt å få en tredjepart til å gi utilbørlig bistand i strid med vedkommendes forpliktelser, eller å på annen måte påvirke noen for det underliggende formål å oppnå/beholde et oppdrag, eller en annen fordel som ledd i forretningsvirksomhet. Med "tilretteleggingsbetalinger" menes små bestikkelser betalt til statlige eller offentlige tjenestemenn for å fremskynde administrative prosesser eller andre handlinger.
- 11.3 All vår virksomhet drives fullt ut i samsvar med disse retningslinjer og med alle gjeldende juridiske og regulatoriske forpliktelser vedrørende bekjempelse av bestikkelser og korrupsjon.

- 11.4 Dersom det foreligger mistanke eller kunnskap om overtredelse av dette punkt 11 plikter Oppdragsgiver umiddelbart å varsle oss skriftlig om dette.

12. Meneskerettigheter

- 12.1 Vi er opptatt av å respektere og understøtte internasjonale menneskerettigheter og vil ta rimelige skritt for å identifisere, forhindre eller avhjelpe eventuelle brudd på menneskerettighetene forårsaket av vår forretningsvirksomhet. Vi forventer at samtlige av våre interessenter, herunder våre klienter, respekterer menneskerettighetene i sin virksomhet og forretningsdrift.
- 12.2 Oppdragsgiver plikter å informere oss dersom Oppdragsgiver får kjennskap til brudd på menneskerettighetene som kan være forårsaket av eller medvirket til av Oppdragsgivers forretningsdrift som står i direkte tilknytning til Oppdraget.

13. Opphør

- 13.1 Klientforholdet opphører på det tidspunkt vi ikke lenger er aktivt involvert i Oppdragsgivers sak.
- 13.2 Dersom vi anser det for å være berettiget innenfor rammen av profesjonsansvarsreglene i den jurisdiksjon Oppdraget ytes, vil vi kunne avvike vårt oppdrag for Oppdragsgiver uansett årsak. Dersom vi har til hensikt å utøve denne rett skal vi skriftlig bekrefte at vi ikke lenger har oppdrag for Oppdragsgiver.
- 13.3 Vi vil ved Oppdragets opphør fakturere Oppdragsgiver for alt arbeid som er utført frem til den dato vi avviker klientforholdet.
- 13.4 Vi vil kunne avstå fra å ta oppdrag for Oppdragsgiver dersom kravene i våre prosedyrer for avklaring av klientidentifikasjon og/eller interessekonflikt ikke er oppfylt. I så tilfelle vil det ikke anses å ha vært opprettet et klientforhold.

14. Oppbevaring av dokumenter

- 14.1 Vi beholder Oppdragsgivers saksmapper og dokumenter i minst 10 år etter at vi har avsluttet Oppdragsgivers sak. Vi vil deretter kunne makulere slike saksmapper uten ytterligere varsel eller med ansvar overfor Oppdragsgiver.
- 14.2 Dersom Oppdragsgiver ber om å motta kopi av saksmapper eller enkelt dokumenter, vil vi kunne belaste Oppdragsgiver for kostnadene ved å kopiere disse.

15. Alminnelige bestemmelser

- 15.1 Avtalen mellom Oppdragsgiver og DLA Piper-kontoret er underlagt norsk rett med Oslo tingrett som rett verneting.
- 15.2 Eventuelle endringer i disse Forretningsvilkår må avtales skriftlig.